

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (M)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

LA VOZ DE SÓLLER
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)

Señor Jefe de la
Biblioteca Provincial PALMA

EL SEÑOR



D. Miguel Casasnovas Canals

Falleció en Sóller el día 13 de Mayo de 1927, a las diez de la mañana

A LA EDAD DE 53 AÑOS

DESPUÉS DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su desconsolada esposa Doña María Llopart Morell;

aflijidos hijos: Alfonso, Paula, Margarita y Antonio; madre: Doña Paula Canals; hermanos: Don Bartolo, Don Alfonso, Doña Ana y Doña Juana; hermanos políticos (ausentes), sobrinos (ausentes); primos primas y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan se sirvan tener presente en sus oraciones el alma del finado y acudan al funeral que en sufragio de su alma tendrá lugar el martes día 17, a las nueve, en la Iglesia Parroquial, por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

El Eminentísimo Cardenal Primado y los Ilmos. y Rmos. señores Obispos de Mallorca, Barcelona y Huesca se han dignado conceder, respectivamente, 200 y 50 días de indulgencia por cada misa, comunión o parte de rosario que se aplique en sufragio del alma de la finada.

DE AQUI Y DE ACA

El Domingo, mientras celebrabais vuestra fiesta, en Palma había toros.

Y pasó lo que pasa siempre.

Cuando hay toros, no hay toreros, cuando hay toreros no hay toros.

Mal empezó pues la temporada, dicho sea con permiso del Club Delmonte.

Los toros fogueados, los toreros hastiados y el público aburrido.

Mas les hubiera valido a los múltiples espectadores pasar a Sóller y ver vuestros fuegos artificiales que eran más vistosos.

Pero no vinieron y en el pecado llevaron la penitencia.

Por aquí ahora os piden el vapor directo Barcelona Sóller y vice-versa.

Lo cual viene a ser algo mejor que una corrida de toros.

Por cierto que Don Fernando Alzamora pide que este vapor que se concede sea similar a los del Canal de la Mancha que, salvando diurnamente unas 90 millas en cuatro horas y media, nos permitirían trasladarnos de Palma a Barcelona, combinando con el ferrocarril, en seis horas, evitándonos peligros nocturnidad, peligros intranquilidad y un magno fastidio.

Yo también voto con Don Fernando Alzamora. La cuestión es aminorar el precio del pasaje, aminorar el mareo y reducir el rumbo de tres a un solo rumbo.

¡Y viva el rumbo!

Así, a pesar de aumentarse el pasaje, disminuiría el uso y el abuso de la ropa de cama, que son dos sábanas y un cabezal. Así podría salir uno del Paseo de Colón a las seis de la mañana, a las diez comería una ensaimada en el Hotel del ferrocarril de Sóller, a las doce estaría en Palma, a las dos tarde volvería a cojer el tren y allá a las 8 noche desembarcaría en el Muelle de la Paz con dos ensaimadas marca Canet y un ramillete de naranjas.

Ya lo dijo el poeta:

Lástima grande
que no sea verdad ya tanta belleza.

El Presidente del Fomento del Turismo podrá ser difuso en la redacción de telegramas pero en cambio da en el quid de la cosa.

Hay que suprimir o atenuar el mareo abandonando los camarotes que son cámaras de tortura y pasar la travesía toda de un tirón sobre cubierta respirando oxígeno y saturándonos de yodo.

Tal lo demanda el progreso mundial que, así como tiene sus necesidades, tiene sus caprichos. Hay que acrecentar y facilitar el turismo que ya dice por ahí que la visión de Mallorca a unas pocas millas del puerto es única en el mundo.

En el interín que llega todo esto, que llegará indefectiblemente, es conveniente y necesario que sepáis atraeros a extraños y a propios.

Es preciso que el que venga a Sóller se haga lenguas de vuestra afabilidad y cortesía y de vuestras bellezas artificiales y naturales.

Ya se que tenéis buenos hoteles e inmejorables fondas pero esto no basta. Al público, que es un niño, hay que saberlo atraer con un juguete.

Los extranjeros vienen ya con *forfait* Valldemosa Deyá Sóller y a el se ajustan con la rigidez de las razas perfectas.

Pero quedamos nosotros, que ni somos rígidos ni tenemos *forfait*, ni somos tan superiores.

Es necesario que cantéis vuestras bellezas y déis facilidades para admirarlas a estos palmesanos, que después de haber pasado el invierno entre el cine y el muelle, llega la primavera y el verano y quieren tirar una cana al aire.

—¡Me voy a Sóller!—exclaman.

Un condenado es el que puede hacer un sermón del infierno. Yo he venido a Sóller en semejantes circunstancias y veréis lo que me ha pasado.

Hacia el viaje en tren, que es una delicia, almorzaba en el Hotel del ferrocarril, me iba al Puerto, subía a Santa Catalina, vuelta a Sóller a comer y... hasta la salida del tren me fastidiaba como una ostra.

Y solo di el viaje por bien empleado, cuando, aquella temporada (y ya ha llovido desde entonces) el Hotel del ferrocarril daba facilidades para ir al Torrente de Pareis y allí me encaminé, no una, sino tres veces. ¡Este si que es un viaje que vale la pena!

Quien dice al Torrente de Pareis dice a tantos sitios como hay en Sóller dignos

de verse y que los palmesanos no conocemos ni de oídas.

No culpo a Sóller de falta de maña para la atracción exclusivamente sinó a Sóller y a tantos y tantos otros pueblos de la isla que se encuentran en el mismo caso.

En Valldemosa ni se halla a lo mejor una ensaimada ni a lo peor se sabe por donde entrar en la Cartuja. En Deyá idem de lienzo. Poblaciones como Felanitx, no tienen en las fondas encargado para ir a esperar los viajeros del tren y a mi me ha pasado el tener que pedir hacia donde caen, de puerta en puerta, como quien pide limosna.

En el interín que llega esto, Sóller-Barcelona, no estaría mal que estudiarais la atracción de los naturales de la isla.

Yo supongo que cuando el Hotel del ferrocarril suprimió las combinaciones Palma-Sóller-Puerto-Torrente de Pareis y viceversa sería porque no le tendrían

cuenta. No por esto hay que desanimarse.

Es preciso buscar un medio para obtener una rebaja en el precio del pasaje del tren en domingos y fiesta y, presentar a nuestra gente, que guste de la excursión y el exparcimiento, todo un programa de panoramas atrayentes y económicos, Torrente, Cuevas, Fornalutx, Biniraitx y cada uno que escoja lo que más le plazca.

¡Facilidades! ¡Facilidades! ¡Facilidades!

Yo echo la semilla.

Ahora, *maitres* de Hotel existen en Sóller, que la recojerán si quieren.

¡Y, por Dios, no permitáis que los que vengan se aburran como una ostra!

El aburrimiento no deja de ser una opinión.

Y una opinión, siempre se tiene en cuenta.

BELMONTE IV

GAUCILLA DEPORTIVA

Por tres a uno, el «Constancia F. C.», de Inca, se adjudicó la copa Ayuntamiento de Sóller.—Para mañana, dos partidos.—Un radiotelegrama de Medio Centro.—Boxeo.

Una seria derrota

Al recibir de las manos del *Antiguo Medio Centro* su herencia informativa, juramos por nuestro honor el decir siempre la verdad desde estas columnas, por amarga que sea. Decir al pan pan y al vino vino. Hemos procurado siempre cumplir nuestro juramento. Y hoy no es más que necesario el recordárselo. Nos toca el decir la verdad sobre el partido de Ferias y la diremos sin titubear ni un sólo segundo.

El partido de Ferias, constituyó una seria derrota del *Sóller*.

Será de las que formarán capítulo en sus anales.

¿A que obedece ese decaimiento de ánimos y de entusiasmo? ¿A que obedece ese resultado tan pobre?

Muchos entusiastas del *Sóller* se habrán hecho como yo esas preguntas... La afición salió del campo muy chasqueada. Si los *equippers* del *Sóller F. B.* continúan actuando así como Domingo nos parece que perderán pronto todas las numerosas simpatías que se tenían hasta hoy justamente conquistadas. Nuestros ídolos, aquellos en que la afición tiene puestas sus esperanzas. Domingo fracasaron. No porque no hicieran esfuerzos para quedar bien y demostrasen ganas de jugar... Sino porque todo el tiempo del parti-

do estuvieron mal. Muy mal. ¿A que obedece esto? Muchos aficionados lo han atribuido al desentrenamiento que durante estas tres últimas semanas se ha abandonado al primer equipo. Puede ser que tengan razón... Pero yo en mi interior siempre he creído, que cuando un *equipier* quiere, siempre encuentra tiempo para entrenarse en sus horas libres, aunque se abandonen los entrenos oficiales. Si un *equipier* quiere quedar bien, debe ir varias veces al campo durante la semana a hacer juegos de atletismo y a cultivar sus fuerzas físicas.

El verdadero fútbol se cultiva en el campo, entrenándose con entusiasmo y metódica equipo. y no sentado horas seguidas en las cómodas butacas de la Sociedad. Esto de pasarse casi tres semanas e ir a entrenarse sólo una vez por semana casi por compromiso, eso son cosas que de ninguna manera pueden dar resultado.—¿Lo entienden, señores Galmés, Ametller, Enseñat, Vidal, Castañer, Arnau II Puig, Carrasco, Arnau I, Frontera y Castro?... Y no dice nada en beneficio del amor que deben profesar a su Club. Con el camino que lleváis, no conquistaréis más que una serie de derrotas y la ruina de vuestro Club.

Y es qui es conforre que prengui candela. De aquí en adelante precisa tener más idea para

entrenarse. No tener deseos de cultivar sus cualidades físicas, y no someterse a un entreno serio y bien dirigido, demuestra tener ganas de no quedar bien y reirse de su propio Club. ¿Está esto claro?

Hablemos un poco del partido. El *Constancia F. C.* sub-Campeón de primera categoría, es un buen equipo, pero si los nuestros hubieran estado acertados muy bien pudieran vencerle. Los inqueses, en honor a la verdad sea dicho, jugaron con más entusiasmo que los nuestros, son más rápidos y más fuertes. Supieron aprovechar los fallos de nuestros defensas para marcar. Válgale que los nuestros hicieron un esfuerzo al final, sino la derrota hubiera sido mucho mayor.

Los nuestros estuvieron casi todos muy mal; algunos, pero pocos, se distinguieron a ratos. El *Sóller* jugó domingo uno de sus partidos peores.

Galmés.—Nos dejó chasqueados. Cinco chuts serios fueron a puerta y de los cinco tres fueron goals ante la estupefacción del público y de sus compañeros de equipo. Quizás esa mala actuación de *Galmés* fue la causa de la derrota. El público salió indignado contra él.

Ametller.—Nunca le habíamos visto tan mal. Al principio pifió mucho y en todo el tiempo del partido no tuvo la seguridad de otras veces.

Le notamos que también le faltaba entreno. Su actuación fue pobre comparada con la de los otros partidos que lleva jugados.

Enseñat.—Estuvo mejor que *Ametller*. Pero tampoco brilló mucho.

Vidal.—Válgame Dios. Estuvo hecho una calamidad. El extremo del *Constancia* que él marcaba, hizo lo que le dió la gana, poniendo en completo peligro nuestra puerta. ¡Entreno hombre, entreno!

Castañer.—Tuvo ratos buenos. Pero su conjunto fue deficiente.

Arnau II.—En el segundo equipo está muy bien. Pero que juegue con el primero... Hombre, esto solo se le ocurre a los de la Junta Asesora de foot-ball... Con perdón sea dicho...

Puig y Castro.—De todos los nuestros fueron los mejores. Jugaron con entusiasmo y estuvieron acertados a ratos. Hubo momentos que también flaquearon bastante. Entreno, hombres... entreno.

Arnau I.—Tuvo algunas jugadas buenas. La jugada en que marcó el goal del honor fue espléndida, lo mejor de la tarde. Pero notamos que *Arnau* estaba flojo, muy flojo. Desguida que corría ya no podía ni siquiera respirar. Desde que *Arnau* no se entrena, ha caído mucho. Ya no es el *Arnau* de otros tiempos...

Carrasco y Frontera.—Demasiado «Iriblins» delante de la puerta. Hay que aprender de chutar a puerta, señores. Sino no se harán goals nunca... Y lo mismo que a los demás: Entreno, entre no falta.



EL SEÑOR

D. Tomás Morell Hernández

PROPIETARIO

Falleció ayer día 13 de Mayo de 1927

A LOS 48 AÑOS DE EDAD

(A. E. R. I. P.)

Su desconsolada esposa Doña María Colom Casasnovas;

hijos D. Damián, Isabel, Tomás y Juan; madre D.^a Isabel Hernández Bello; madre política D.^a Catalina Casasnovas, hermano; hermanos políticos; tío; tía; tíos y tías políticos y demás parientes, participan a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida y les suplican tengan presente en sus oraciones el alma del finado y asistan al funeral que en sufragio de su alma se celebrará el próximo lunes, día 16, a las diez, en esta Iglesia Parroquial, por lo que recibirán especial favor.

El Eminentísimo Cardenal Primado y los Ilmos. y Rdmos. señores Obispos de Mallorca, Barcelona y Huesca se han dignado conceder, respectivamente, 200 y 50 días de indulgencia por cada misa, comunión o parte de rosario que se aplique en sufragio del alma de la finada.

El arbitro Sr. Estapé, regular. Se conoció desde el principio que el hombre tenía muchas simpatías por los de Inca, pero después de obsequiarle el público con una bronca bien merecida, cambió de opinión y fué más imparcial.

Y así fueron las cosas. Ni más ni menos. El público, numeroso.

Mañana en Palma

Mañana domingo, en el tren de las 9^h 15, se desplazará a Palma el primer equipo titular de la S. D. S. para contender en partido amistoso con el primer equipo del Español F. C. en su campo de la carretera de Sóller. Entre la afición palmesana el anuncio de este encuentro ha sido bien acogido, por lo que hay que esperar que asistirá bastante concurrencia. El partido empezará a las once en punto de la mañana.

Esperamos que nuestros equipiers del primer equipo, después de la derrota de domingo, mañana hará lo posible para quedar bien ante el público palmesano y la afición sollerense.

Por la tarde, los equipiers del Sóller irán a presenciar el gran partido Alfonso XIII-Mahón.

Mañana en Sóller

A las cinco y media de la tarde, en el campo de la S. D. S., está anunciado para mañana un importante partido entre el primer equipo del Internacional F. C. de Palma y el segundo equipo del Sóller F. B.

Nuestros jóvenes equipiers del segundo encontrarán mañana frente a ellos a un equipo superior al suyo, pero no obstante confiamos en su técnica y entusiasmo demostrando otras veces para que puedan vencer.

¡Animo, muchachos!

Un radio de Medio Centro

Domingo, a las 8 de la noche, por mediación de la estación de Muleta recibimos el siguiente radio:

«Estación n.º 8.632.—Paraiso. A las 7^h 40 (hora celestial).—Guardameta.—LA VOZ DE SÓLLER.—Sóller.

Condiciones atmosféricas nos han impedido presenciar partido Sóller-Constancia. Ruegote nos comuniqués resultado y noticias.

Medio Centro.»

Según vemos, Medio Centro no deja de interesarse por las cosas terrenales y más por las noticias futbolísticas. Nosotros que sabemos lo mucho que colaboró el amigo desde estas columnas por el progreso del deporte en nuestra ciudad, no titubeamos ni un momento en contestarle agradecidos por el interés que todavía demuestra por el foot-ball sollerense y le cursamos el siguiente telegrama:

«Medio Centro.—Estación n.º 8.632.—Piso 4.669.—Paraiso.

Partido Constancia-Sóller perdido por tres a uno. Todos los nuestros, pésimos desentrenados. Galmés cazando moscas todo el tiempo del partido. Plongeurs estupendos cuando la pelota estaba ya dentro la red. Dicen si estaba comprado por Lucena pero yo no lo creo. Ametller, fuertes dolores de estómago obligándole pisar mucho. Enseñat pensando no vía pérdida también pilló y estubo muy descolocado. Vidal con viaje a Mahón perdido completamente el correr, chutar y driblar; una nulidad. Castañer inspeccionando bien juego sus compañeros sin molestarse mucho Arnau II, muchos fueras y grandes despejes cerials. Puig mareado viaje a Barcelona momentos buenos y momentos malos. Carrasco chutando en las nubes. Antolin Arnau una

jugada buena esperando siempre que chuten los demás aunque sean los contrarios. Frontera dolor de muelas imposibilitado chutar. Castro, algo bien. Arbitro Estapé regular, grandes simpatías inquisentes. Sin incidentes graves. Sólo recibido un bofetón Arnau y otro Ametller. Arbitro no haberlo visto debido inmensa niebla. Al entregarse copa no faltaron hurras reglamentarias. Entrevistado jugadores sobre causas derrota. Galmés dicho tiene culpa Enseñat Enseñat que es Galmés. Ametller dicho culpa los medios. Los medios Castañer. Vidal y Arnau, que culpa Ametller. Puig y Carrasco culpa Arnau y Frontera. Arnau y Frontera culpa Puig y Carrasco; y por último, Castro culpa entrenador. Descifra tú este geroglífico. Muchos saludos.

Guardameta»

Boxeo

Esta semana a petición de un número de socios de la S. D. S. se ha formado la sección de Boxeo, nombrándose una junta asesora provisional para hacer los trabajos preliminares de esta sección. Hemos oído decir si día 5 de Junio habrá varios combates en el campo. Sabemos que Paul Mora se entrena de firme para en esta fecha encontrar a Roca, challenger del campeonato de Cataluña. Sbert y González, socios de la S. D. S., buscan contrincante para poder tomar parte en tan gran jornada deportiva. Sábado próximo informaremos de lo que haya en definitivo sobre este asunto.

UN ANTIGUO GUARDAMETA

Destellos Sociales

DE VIAJE

Con objeto de pasar la tarde del domingo anterior con sus amigos de ésta, y al propio tiempo presenciar algunos números de ferias, estuvo en Sóller el citado día nuestro íntimo amigo el culto abogado D. Jerónimo Massanet Beltrán.

También, el martes de esta semana, estrechamos la mano de nuestro apreciado amigo y querido colaborador, el ex-Maestro Nacional D. José Vicens Rubí.

Desde el sábado anterior se encuentra en esta de Sóller nuestro distinguido amigo el comerciante D. Ramón Colom que tiene establecidos sus negocios en Limoges (Francia).

NECROLÓGICAS

D. Miguel Casasnovas Canals

Una ingrata sorpresa fué para muchos la cruel noticia de la defunción de quien fué muy amigo nuestro D. Miguel Casasnovas Canals, ocurrida cuando nadie en absoluto la esperaba.

El Sr. Casasnovas había acabado de llegar a ésta de Lares (Puerto Rico) con objeto de descansar una temporada al lado de los suyos, llegando acompañado de su señora esposa, en cuyas circunstancias ha venido a sorprenderle la muerte.

El difunto se dedicaba en América al comercio y agricultura desde hace unos

30 años. Era muy joven cuando junto con su señor padre D. Alfonso, y sus señores hermanos cuidaba de los asuntos comerciales y agrícolas demostrando para ello grandes aptitudes. Cuidaban el cultivo del café en gran escala, siendo propietario de unos dilatados y feracisimos terrenos situados en el barrio de Pezuela, de la jurisdicción de Lares, los que eran siempre un evidente galardón para su patria, ya que consistían en un dechado agrícola.

Persona de acrisolada honradez y bondad suma fué siempre caritativo con sus semejantes, no despediciendo jamás la ocasión de hacer bien socorriendo al necesitado, alentando al caído y prodigando consejos que su experiencia y vasta cultura hacía fueran siempre bien acogidos por lo sensatos.

Gozaba en la actualidad de una posición envidiable y habiase creado una familia a la que profesó siempre ciego cariño. Su muerte fué sentidísima siendo infinitas las personas que durante el día de ayer acudieron a la casa mortuoria desfilando ante el cadáver y haciendo patente a su atribulada familia el puro sentimiento que les embargaba.

Anoche tuvo lugar el acto de conducir el cadáver a su última morada, al cual asistió a más de gran número de amigos y conocidos la Cruz alzada y el Cabildo eclesiástico.

El próximo martes día 17, a las nueve, se celebrarán en la Parroquia solemnes funerales en sufragio del alma del finado.

Reciba su desconsolada esposa doña María Llopart, hijos, madre, hermanos, y demás familia, y en especial sus señores primos el Ilmo. Sr. Obispo de Huesca, D. Mateo Colom, el Rdo. Arcipreste de la Catedral Basílica de Mallorca don Antonio Canals y el Sr. Alcalde de Sóller D. Miguel Casasnovas, la más pura expresión de nuestro pésame.

D. Tomás Morell Hernández

Con sentimiento hemos de consignar la noticia del repentino fallecimiento del que fué muy amigo nuestro D. Tomás Morell Hernández, ocurrida en el día de ayer.

La noticia se propaló con gran rapidez, lo que no era de extrañar por ser el Sr. Morell persona apreciadísima de todos. Poseía un carácter sencillo y noble corazón. Tenía el don de un afable trato que cautivaba al interlocutor, y hacía de cualquiera que por primera vez con él tratase, un amigo confiado.

Durante su estancia en Puerto Rico, Nueva-York y Barcelona, se captó la estimación de cuantos con él convivieron, amistades que siempre le han honrado con su consideración más distinguida y aprecio más acendrado.

Poseedor de una vasta cultura, conocía varios idiomas y hablaba con gran perfección el inglés.

Su carácter caritativo hacía de él un hombre pródigo con el necesitado, des-

haciéndose para servir a cualquiera que de él solicitara un favor.

Fué Director Gerente de la Sociedad anónima «El Gas» de ésta, y actualmente ejercía el cargo de Cajero de la sucursal del «Crédito Balear» en Sóller.

El domicilio del finado estuvo concurridísimo de amigos, y personas agradecidas, que desfilaron ante su cadáver y consolaron a su familia, apesadumbrada a más no poder, por la incomparable desgracia sufrida.

Por la noche se procedió al rezo de rosario en la casa mortuoria, y seguidamente tuvo lugar el acto de la conducción del cadáver a su última morada, acto que resultó grandemente emocionante por la inmensa concurrencia que asistió al mismo y que no recordamos haber visto igual. Acudió también el Clero Parroquial con Cruz alzada.

El próximo lunes día 16, a las diez, se celebrarán en la Parroquia solemnes exequias en sufragio del alma del infortunado amigo.

Al rogar a Dios por el eterno descanso del alma de tan llorado señor, enviamos a su apenadísima esposa, hijos y demás familia, la más pura expresión de nuestra sentida condolencia y sea para ellos lenitivo a su dolor la confianza de que Dios habrá premiado con el galardón de los justos las virtudes que practicó en esta vida.

En el Ayuntamiento

Sesión celebrada el día 11 de Mayo de 1927

A las 9^h 5 de la noche, reúne la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del Sr. Alcalde D. Miguel Casasnovas Castañer, y los tenientes señores D. Bartolomé Sampol, D. Miguel Coll y D. José Bauzá.

Léese el acta de la sesión anterior, y queda aprobada.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer: A D. Juan Marqués, 696^h 45 ptas. por impresos suministrados a este Ayuntamiento durante el primer trimestre del año en curso. — A D. Jerónimo Estades, 118^h 60 ptas. por cemento suministrado para obras municipales. — Al Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé de Sóller: 251^h 85 ptas. por habas, avena, algarrobas y alfalfa suministrados para el mantenimiento de los caballos propios de este Municipio, y 82^h 80 ptas. por paja, alfalfa y cebada, servida para pienso del caballo del Sr. Teniente de la Guardia Civil. — A D. José Arbona, 67^h 50 ptas. por el hospedaje de 13 individuos del Cuerpo de Ingenieros que día 9 estuvieron en ésta en viaje de

estudio.—A D. Francisco S-gui, 186 ptas. por 16 sillas para este Ayuntamiento. — A D. Baltasar Cortés, 81^h 85 ptas. por una copa concedida por este Ayuntamiento para la inauguración del polígono de tiro de la Representación en Sóller del «Tiro Nacional». — A D. Antonio Plomé Amorós, 158 ptas. por metro suministrado para diversas obras municipales.

OTROS ASUNTOS

Se acuerda de conformidad con una solicitud presentada por D. Alfonso Bauzá Castañer, quien pide se modifique la alineación de un pequeño pasaje que se intenta abrir en el Cementerio católico, pasaje que redundaría en perjuicio de su sepultura número 245 ofreciendo otro terreno para la citada rectificación.

Se da cuenta de un expediente para conseguir prórroga de incorporación a filas presentado por D. Bartolomé Seguí Arbona, mozo n.º 87 del reemplazo de 1927. La Comisión lo aprueba y acuerda darle el curso debido.

Se designa al Secretario de este Ayuntamiento para presentar a los mozos del reemplazo actual y anteriores, al acto de revisión que tendrá lugar en Palma día 19 del actual. La Comisión acuerda gratificar con 400 pesetas a los maestros abañiles D. Antonio Colom, D. Antonio Martorell y D. Bernardo Galmés, por sus trabajos realizados para la formación del padrón de inquilinato.

Se da cuenta de una invitación recibida para asistir al Congreso Municipalista que debe celebrarse en Barcelona, y la Comisión, considerando de suma trascendencia los asuntos que en él han de tratarse, acuerda mandar un mensaje adhiriéndose al mismo.

Se acuerda contribuir con 25 ptas. a la suscripción abierta para allegar fondos con que auxiliar a D.^a Margarita Jofre, madre del infortunado marino Juan Riudavets Jofre, que pereció en aguas de Menorca el mes de Marzo último.

Y no habiendo más asuntos a tratar, se levantó la sesión, siendo las 9^h 22 horas.

EDICTO

El Sr. Comandante del Distrito de Marina D. Carlos Coll Blanca, nos ha entregado el presente edicto para que sea publicado:

«Don José González y González, Contralmirante de la Armada y General Jefe de Estado Mayor del Departamento de Cartagena. Hago saber:

Que con arreglo a lo dispuesto en la R. O. de 16 de Marzo del año actual (D. O. de Marina n.º 62) se anuncia una convocatoria para cubrir diez plazas de Aprendices de Buzo y con arreglo a lo prevenido en el Capítulo 4.º del Reglamento provisional de la Escuela aprobado por R. O. de 19 de Junio de 1926 (D. O. de Marina 141), para optar a dichas plazas deberán reunir los requisitos siguientes:

1.º—Ser español, mayor de 20 años y no exceder de los 24 en la fecha del presente anuncio. (continuará)

Mercado semanal de la moneda Bolsa de Barcelona

	MAYO		Martes DIA 10	Miércoles DIA 11	Jueves DIA 12	Viernes DIA 13	Sábado DIA
	Lunes DIA 9						
Francos	22 ^h 80	22 ^h 45	GALA	22 ^h 45	22 ^h 85	22 ^h 45	
Liras	20 ^h 90	30 ^h 80		30 ^h 80	30 ^h 75	30 ^h 75	
Francos belgas	78 ^h 75	78 ^h 90		78 ^h 90	79 ^h 00	79 ^h 20	
Francos suizos							
Dollars	5 ^h 65	5 ^h 66		5 ^h 66	5 ^h 67	5 ^h 69	
Libras	27 ^h 49	27 ^h 52	27 ^h 52	27 ^h 62	27 ^h 72		

CUENTOS ESCOGIDOS

LA GUITARRA

Palpó el ciego la mugrienta gorra que la chiquilla le entregaba, y al calcular por su peso la cuantía de la colecta, floreció en la lividez de sus labios una sonrisa de felicidad.

—¿Pero es posible esto?—inquirió curioso, mientras descansaba la gorra en sus rodillas, perdiéndose sus manos en el apretado montón de calderilla.

—Y tan posible, abuelo... Pue que caiga cinco duros en perras... Es que no se pué usté imaginar la gente que hay... ¡Nos ha venío Dios a ver con la ocurrencia del señorito!

En la garganta del viejo se hizo débil quejido una maldición... Tenía razón la muchacha. El señorito aquel, que sabía sacarle a su guitarra tan hermosos sonidos, había hecho el milagro. Estaba él acompañándole a la pequeña unas tarantas, cuando de pronto la voz de un hombre joven puso en su oído estas palabras, pronunciadas con la mayor vehemencia:

«¿Me quiere dejar la guitarra un momento? Y en seguida su nieta le suplicó: «Déjele usté la guitarra, abuelo, que este caballero es cañi, y quiere acompañarme unas cosas de la tierra!...»

Dejó la guitarra el viejo, templó rápidamente el desconocido, y al momento un jolón! estruendoso turbó la quietud expectante de una muchedumbre que se había congregado en la plaza de Antón Martín, junto al puesto de flores. El señorito aquel acababa de hacer una filigrana de falseta, rematándola con un tiradillo soberbio.

La chiquilla cantó como nunca, y en los ojos sin luz del viejo gitano tembló una lágrima preñada de rencores...

Allí estaba la gorra repleta de dinero... La voz de la muchacha le alejó de su enajenamiento.

—Abuelo: ¡déjele usté al señorito que me acompañe otra cosa!... Se quiere ir... No le deje usté que se vaya...

La gorra en sus rodillas pesaba mucho. No lo pensó siquiera el viejo, y con acento plañidero exclamó:

—¡Hágame su mercé la gracia de que lloré otra vez la vigüela con el canto de los mineros!...

Lloró la guitarra, llevando muy lejos sus lágrimas con el aliento poderoso del bordón sabiamente herido.

—¡Esto es morir de gusto! ¡Así se tira p'arriba!—dijo una voz entusiasmada.

—¡Vámonos a la gloria!—contestó otra voz.

—¿Qué hace la casa de la moneda que no te envuelve en billetes?—gritó un tercer entusiasta.

Mientras... los dedos del viejo, vibrantes como garras, atenazaban los puñados de cobre con un loco afán de estrangularlo todo... ¡Su guitarra; la compañera fiel de su vida, lloraba y reía en otros brazos, apoyada en el corazón de un hombre que valía más que él; que era más flamenco que él! ¡Oh, rabia! Se llevó las manos al pecho; sus uñas se le clavaron ciegas en la carne, y lanzó un rugido de dolor...

Entretanto, y sin perder por ello el asombroso dominio que sobre la guitarra tenía, Carlos Mendoza evocaba la triste novela de su vivir... ¿Cómo le tendría tanto cariño a aquel instrumento, habiendo sido precisamente la causa de todas sus desdichas?

Su padre, un respetable hombre de negocios, inflexible guardián de la aureola de seriedad que envolvía su apellido, no pudiendo soportar que su hijo único viviera siempre pensando en aquel «maldito instrumento de todas las perversidades»— así definía don Anselmo Mendoza la guitarra—, no acertando a comprender que un hombre de la posición social de su hijo, reclutas sus amistades en el peligroso nivel de la gente baja, de la gente flamenca, le había prohibido al fin la entrada en la casa paterna, mientras no pudiera demostrarle que se había corregido por completo del feo vicio de adorar la guitarra...

Y hacía ya dos meses que Carlos Mendoza llevaba una vida absurda. Pero cuando estaba decidido a refugiarse nuevamente su apasionada juventud en los brazos del padre, le había sorprendido la purísima voz de aquella chiquilla angelical que cantaba acompañada a la guitarra por el viejo gitano, y Carlos, al comprender que un abismo separaba el arte de la joven, y la torpe ejecución de su acompañante, en un impulso irreflexivo que desde su corazón domo su voluntad toda, se había apoderado de aquella guitarra...

La plaza de Antón Martín estaba llena de gente; pero él, ajeno a cuanto le rodeaba, viviendo sólo el embrujamiento de su arte y el sacrificio altísimo que emanaba de aquella voz de mujer, esclavo del momento, tocaba entusiasmado... Sus dedos ágiles besaban las gas-

tadas cuerdas de la guitarra, poniendo en cada nota sublimes éxtasis de enamorado. Y su corazón se llenaba de claridad.

Le interrumpieron el paso. Tuvo que resignarse a esperar un momento. Muchas cosas serias llevaba en la cabeza el hombre de negocios para no mirar con profundo desprecio el cuadro que ante sus ojos se desarrollaba. ¡Aquél era el pueblo bajo! ¿Cómo era posible que España acometiera grandes empresas, mientras centenares de ciudadanos demorasen sus quehaceres sólo por escuchar una maldita guitarra?

Cantó la chiquilla:
«¡A la fuerza he de ser buena, porque adoro a mi guitarra, y lloro y río con ella...!»

«¡Qué extraño es todo esto!, pensó el hombre de negocios, y sin sospecharlo fué adueñándose de su corazón aquella voz... Hubo un momento en que la angustia reflejó en su semblante el vivo dolor de la tragedia que palpaba en la guitarra. Lloraba la muchacha por un amor imposible, y eco fiel de su voz, la guitarra recogía sollozos... ¡Oh! Sintió vergüenza nuestro hombre por aquella emoción que era más fuerte que sus cavilaciones bursátiles... Afortunadamente, nadie reparaba en él. Sacó un pañuelo, sonándose con estrépito, y también recogió de sus ojos una lágrima disimuladamente. ¡Pensaba en el hijo! En aquel hijo tan suyo, que había castigado con tanta crueldad por el solo delito de haber sentido antes que él la emoción de un arte subyugador y torturante... Le hacía daño el corazón, y sin embargo era feliz.

Terminó el improvisado concierto. Vuelto a la realidad, con prisa para huir del entusiasmo de aquellas gentes, Carlos Mendoza puso la guitarra en manos del viejo. Fué inútil que la muchacha dijera:

—¿Verdad, abuelito, que tendríamos mucho gusto en que viniera a cenar con nosotros este señorito?

«¡Venga usté, señorito! ¡Si supiera usté qué judías más ricas nos hace Felipón, el de la Torrecilla de Leal! Además, tendremos postre como extraordinario, que pa eso ha sido la noche extraordinaria también... ¡¡Venga usté, señorito!!»

Suplicaba la chiquilla con acariciadora voz, y olía a flores la noche... Sin embargo, Carlos no quiso ceder... Ahora ya no sentía piedad por aquellas pobres gentes... Al fin y al cabo, ellos tenían su

vida... ¡El, en cambio!... ¡Estaba tan solo!

Pero apenas avanzó unos pasos para alejarse del grupo, los brazos de don Anselmo Mendoza le estrujaron contra su pecho.

—¿Me perdonas al fin, padre mio?
—¿Me perdonas tú, hijo de mi alma?
Y abrazados estrechamente... lloraron los dos.

ALFREDO PALLARDÓ RUIZ

La ventana de las campanillas

De azules campanillas se engalana una linda ventana sobre un fresco vergel: una dama a un galán con ansia espera; no es la noche primera que aguarda a su doncel.

La puerta del jardín abierta encuentra; por ella sale y entra el joven seductor, y al pie de la ventana de la hermosa, que la ha de hacer su esposa le jura con amor.

La bella dama, que de sí no es dueña, aunque despierta, sueña con el lindo doncel, y un ósculo de amor le da su amante, siendo desde ese instante la dama esclava de él.

Una abeja libar quiere la rosa más lozana y hermosa de esencia y de color; bien pudieran decir de esta pareja que el galán es la abeja y la dama la flor.

En la casa el galán entrar pretende...; la dama se defiende con casta timidez, y, cerrando la rústica ventana, le dice:—¡Hasta mañana, no faltes, a las diez!—

Queda el noble mancebo pensativo, celoso, sin motivo, y oculto en el jardín; piensa salir, mas acechar prefiere, porque marchar no quiere sin conseguir su fin.

A la ventana llega de puntillas; las frescas campanillas sacude sin piedad, y al intentar cortarlas una a una, le hierde de la luna la débil claridad.

El rayo de la luna placentera le hirió de tal manera, que muerto se creyó...; las campanillas azotaba el viento, y, al verlas, sin aliento y sin fuerzas cayó.

Creyendo ver el joven temerario, que al alfeizar saltó de la ventana que franquear desea, en cada campanilla, una campana del severo y vetusto campanario de la dormida aldea...

GONZALO CANTO

EL RELOJ DE FLORA

Un padre conversa con su hija. Es la hora del atardecer, propicia a confidencias y enseñanzas; esa hora—envuelta en evocadora penumbra—en que los padres, terminada su labor cotidiana, se reintegran al seno del hogar y relatan a los niños, asentándolos sobre sus rodillas, cuentos de hadas y de gigantes, pasajes históricos, «colmos» y chascarrillos.

—Sí, nenita; las flores tienen también sus horas, más o menos felices, como las tenemos nosotros.

—¡Oh, qué interesante es eso! ¿Tendrán horas de recepción, horas para dormir, hora para despertar?...

—No lo tomes a broma. Tienen, en efecto, hora para despertar, porque no todas las flores emiten siempre su perfume con igual intensidad.

—Hacen bien. El perfume es un tesoro.

—Ciertas flores exhalan su aroma por la mañana. Otras por la tarde; unas en el curso del día, otras durante la noche. Dicen que para obtener las esencias, ciertas flores suelen ser cortadas de su tallo precisamente a una hora determinada, a la hora en que su perfume está más despierto, y que recogidas en hora distinta, cuando su aroma parece aletargado, no dan el mismo rendimiento.

—¡Qué curioso! Entonces, las flores tienen también su cronómetro.

—Lo tienen. A cierto botánico, con aficiones a la relojería, se le ocurrió construir un «reloj de Flora», inspirado en esas particularidades. Examinó a qué hora se abría cada flor, cuándo emitía su perfume más intensamente, y substituyó las horas con flores. He aquí el horario, aunque no te respondo de su exactitud:

- I. Rosa.
- II. Heliotropo.
- III. Menúfar.
- IV. Jacinto.
- V. Geranio.
- VI. Jazmín.
- VII. Reseda.
- VIII. Clavel.
- IX. Violeta.
- X. Lilas.
- XI. Magnolia.
- XII. Pensamiento.

—¡Deliciosa substitución! ¡Las horas perfumadas! ¡Quién pudiera vivir siempre en un jardín!

El reloj de la habitación emite ocho sonoras campanadas. La niña recuerda que es la hora del clavel y dirige instintivamente la vista a un hermoso ramo de ellos, colocado en un jarrón. Toma unos cuantos y aspira lentamente el aroma.

—¿Huelen bien?—pregunta el padre.
—¡Claro!—contesta la niña, sonriendo.— ¡Como que es su hora.

JAIME LEBRIN

Folleto de LA VOZ DE SÓLLER—24

ARIETA

por ALICIA PUJO

Esta novela pertenece a la sección «Novela Rosa» que publica la Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 214—Barcelona.

las regiones celestes!

Así murió el santo anciano: en su puesto de organista, como un soldado cae en el campo del honor.

XVI

FRAGMENTOS DE CARTAS

«Cercado Marino, 25 Agosto.

Mi querido papá: Perdóname que me haya retrasado algo en escribirte. Un grave caso ha motivado mi silencio de estos días: la muerte de mi pobre padrino, el buen amigo Tresselan. Murió el día 15 de este mes, durante los oficios en la iglesia. Comprendo lo que esta noticia te apenará, tú que le querías y respetabas como a un padre. La pobre madrina ha quedado tan abatida, que me la traje a casa, y aquí está, esperando que, cuando tú vengas se decida lo que ha de hacerse con ella, aunque tengo la seguridad de que tú aprobarás mi conducta.

«Se van a liquidar las existencias del almacén. Después se alquilará. El notario dice que la madrina reunirá una buena cantidad de dinero.

«Mi único consuelo en esta pena es pensar que el abuelo Silvestre nos ve desde el cielo y comprende tu sacrificio. Adiós, papá, mil besos de tu hija

Mireille»

«2 de septiembre.

«Ayer trajimos de Marsella la madrina y yo algunas cosas del almacén, que ella quiere conservar. La cuna del Rey de Roma, el armonium del abuelo... Catalina ha regalado aquella a Arieta. Tam-

bién tenemos aquí a «Riquiqui», el burrito y la tartanita. He alojado a mamá Catalina en tu alcoba, lo mejor que he podido. Con ella la casa me parece menos vacía.

«Te preparo para cuando vengas agradables sorpresas, pero por hoy no quiero decirte nada más sobre este asunto.

«¡Cuántas ganas tengo de verte, papá querido!... ¡Qué deseos tan grandes de abrazarte y de tenerte con nosotros, para que no vuelvas a emprender esos viajes tan tristes y penosos... El otro día encontré a Arieta, en una habitación, tratando de coger un rayo de este sol de oro nuestro. La pregunté qué hacía y me dijo que quería mandarte un poco de sol, pues me estaba oyendo decir continuamente que tú no tienes nunca sol ni calor por esas regiones en que vives... ¿Qué te parece?...

«La niña sigue siendo un ángel. Ahora cuida las flores del jardín, y me ayuda mucho en los cuidados de la casa. Está muy apenada por la muerte del padrino, que sabes se interesaba tanto por sus lecciones de música y era tan bueno con ella.

«Ayer tocó aquel *aria de Bac*, que ejecutaba el padrino cuando, hace seis años, llegó ella a la puerta del almacén. Es encantadora. No paso día sin bendecir aquella hora en que resolviste adoptarla.

«En cuanto a Félix, progresa mucho en sus estudios. Es el primero de la clase. Ahí te mando sus notas, que como verás, son magníficas. Dice que quiere ser ingeniero, y sólo habla de máquinas y de inventos maravillosos...

«Otra noticia, querido papá: ha estado aquí, hace unos días, tu amigo Ragabás. Estaba triste. Mientras permaneció con nosotros no cesó de mirar tu sitio en la mesa. Yo procuré alegrarle algo, ofreciéndole vino del nuestro y tu tarro de tabaco. Pero él no hacía sino lanzar grandes suspiros... Hablamos de ti, le conté lo que nos decías en tus cartas.

Antes de marcharse me dijo que no dejara de avisarle si le necesitaba en alguna ocasión.

«Cuando se fué me vi que había dejado sus señas, escritas con lápiz, en un ángulo de la mesa: ahora parece que vive en Arlés. Adiós, papá, querido. Mil besos de tu hija

Mireille»

«10 de septiembre.

«La abuela Catalina parece volverse poco a poco a la vida y a su vieja actividad. Yo la dejo que me ayude porque comprendo que el trabajo la distrae.

«Me preguntas por el huerto y yo te respondo que tenemos una cosecha magnífica, pues todos trabajamos en él continuamente. La vendimia promete ser muy abundante, y lo mismo la cosecha de aceite. Hemos cogido muchas patatas y muchas frutas.

«¡Qué pena tengo, querido papá, viendo este país tan hermoso y pensando que tú te hallas entre la niebla y la nievel... El otro día recibimos carta de Silverio. También sabemos de él por un compañero suyo que vino la semana pasada a visitarnos y nos dijo que su camarada observaba una conducta ejemplar. Espero, papá querido, que le perdonarás algún día.»

XVII

UN DESCUBRIMIENTO

Pasaba el tiempo. Ahora, dos veces por semana, Mireille tenía la satisfacción de poder guardar, en el fondo de la cajita donde almacenaba sus ahorros, un buen puñado de dinero. Desde que se trajeron el burrito de los anticuarios, la pequeña granja de los Costabellés prosperaba que era un portento. Cada vez era mayor el número de legumbres y frutas que la gentil muchacha llevaba a Marsella, obteniendo por consiguiente mayores ganancias.

La señora Tresselan pensaba, viendo el interés con que su ahijada almacenaba dinero, que lo reservaba para hacerse el

ajuar de boda. No sabía que la joven lo destinaba, primero a pagar la deuda de su padre, y luego, si era posible, a comprar un barco nuevo, más grande y mejor que el «María Luisa».

Mientras Mireille y Arieta se ocupaban del jardín y del huerto, o iban al mercado, la anciana trabajaba en la cocina. Estos eran desde antiguo sus dominios, y la buena mujer se consideraba feliz haciendo las comidas de la familia con una inverosímil economía.

Un día, cuando arreglaba unas ropas en un armario, tuvo Mireille un encuentro singular: en la tabla de arriba, perfectamente envuelto y atado, halló un envoltorio cuyo contenido le intrigó. Llamó en seguida a la señora Tresselan, que iba y venía por la estancia, y le dijo:

—¿Sabe usted lo que hay en este paquete?

La anciana lo examinó unos instantes y repuso:

—Sí, hija mía, ya me acuerdo! Ese paquete lo hice yo misma, hace seis años, la noche en que llegaron a nuestra casa Arieta y su pobre madre, o, mejor dicho, al día siguiente, y contiene los vestiditos que llevaba la niña, mojados y estropeados. Lo traje aquí a la primera visita que hicimos tu pobre padrino y yo. Tu padre y nosotros resolvimos que se guardara en este armario, por si aparecían alguna vez los padres de Arieta.

Después examinaron las ropas con curiosidad. De pronto, Mireille, hizo un descubrimiento que a las dos interesó grandemente: uno de los calcetines tenía grabadas las iniciales de la niña: «H. I.» Buscaron entonces en el otro, y encontraron medio borradas, unas cuantas palabras que decían:

...n Broeck

...nnetier

...imay

...lgique.

Fruncieron el ceño. Aquello era, evidentemente, la marca de la fábrica. Mireille, palmoteando, reconstruyó enseñada la inscripción:

«Verá usted, madrina—dijo triunfante, luego que la anciana se cercioró de que Arieta jugaba en el huerto y no podía sorprenderlas—«nnetier» debe de significar bonnetier; «imay» debe de ser el final del nombre de un pueblo, y este «lgique» quiere decir, evidentemente, Bégique. Si; Arieta debe de ser belga. Recuerde usted, madrina, lo que nos reíamos al principio con su acento extranjero, que nos hizo tomarla por inglesa.

—Sí, sí, tienes razón—contestó la anciana;—pero quisiera descifrar el nombre del pueblo...

—Sería inútil, madrina; la pobre Bélgica ha sido tan castigada por la guerra, que sabe Dios lo que habrá sido del pueblo y de los pobres padres de la niña. Su padre ha muerto seguramente, y su madre también de tristeza o sabe Dios si de un balazo. ¡Pobre mujer! Aún lo recuerdo!...

—Y yo también, Mireille; aún me parece estar viendo sus manos heladas, su vestido mojado y aquel rostro de cadáver, cuando tú padre entró en la tienda...

—¿Y recuerda usted sus últimas palabras?... «Oh, sí, la Virgen de Rafael».

—Sí, sí, me acuerdo... Y también recuerdo lo que tu pobre padrino, tan bueno, sufrió aquella noche, al día siguiente, yendo de hospital en hospital en busca de la pobre mujer... ¡Era tan bueno!...

Las dos se enjugaron una lágrima. Luego, la anciana rogó a Mireille que volviese a colocar en su sitio aquel paquete que les revivía los viejos recuerdos dormidos.

—Sí, es preferible—dijo Mireille volviendo a su sitio el envoltorio.—Es triste que tengamos que resignarnos a no saber nada nunca acerca del origen de Arieta, ni siquiera su nombre de pila.

—Y eso que tu padrino y tu padre hicieron los imposibles por averiguar algo. El pobre Silvestre decía que en cuan-

(Continuará)

BARCELONA

HOTEL PENINSULAR

Calle de San Pablo, muy próximo a la Rambla del Centro

Agua corriente, caliente y fría. = Ascensor. Calefacción central.

Auto a todos los trenes y vapores
Pensión, 14 ptas. - Habitaciones desde 4 ptas.

Si le interesa conocer un buen Hotel de segundo orden, instálese en el

HOTEL PENINSULAR

JUAN BADÓ, propietario



COLL, MICHEL y CASASNOVAS

76, Boulevard Garibaldi, 76. — MARSELLA

TELÉFONO: MANUEL 2-37 TELEGRAMAS: COLMICAS

Importación, Exportación, Frutos secos y primores

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de GANDIA a los de PORT-DE-BOUC, MARSELLA y NIZA, por los veleros *Isabel Vanrell, Lareño, Nuevo Lareño, Mallorquín y P. y C.*, dotados de potentísimos motores «Polinder's» de 180, 150, 120 H. P., 280 y 200 H. P., respectivamente.

FRUITS EN GROS

Spécialité en ORANGES et MANDARINES

Arbona, Rullán, Bernat

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: ARUBE VILLARREAL



JABON

ORCIA

de

"MYRURGIA"

Barcelona España

Café - Dorado - Foción - Crema - Brillantina

Hotel Restaurant

de Marina

DE

Masó y Ester

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

Próximo estación y muelles.

Precios módicos



GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídanse en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICART - Barcelona
Nombre y dibujo patentados



Fábrica de Canastros y Cajones

DE TODAS MEDIDAS Y DE TODA CLASE para la expedición de toda suerte de frutos. - Todos mis envases irán marcados

FABRICA DE ASERRAR MADERA

Las maderas recibidas para aserrar, son entregadas a poco de recibir el encargo. - Venta de maderas aserradas, propias para combustible de cocinas y estufas de calefacción. - Rapidez y economía

BARTOLOMÉ MAYOL

(C.A.S. LLIBERAL)

Calle de la Unión, 8. - SOLLER, Mallorca



Usando con constancia **Petróleo Gal** evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
Frasco pequeño 2,50

ALMACEN DE MADERAS

CARPINTERIA MECANICA

Especialidad en muebles, puertas y persianas - Construcción de somiers

A precios módicos

MIGUEL COLOM

CALLES DE MAR Y GRANVIA

SOLLER (MALLORCA)

COÑAG IRIS

Un motor eléctrico

de 5 HP., casi nuevo, provisto de voltímetro y contador. Se vende en buenas condiciones. Informarán: Unión, 8. - Sóller.

VIUDA DE PEDRO CARDELL

PRIMO DE RIVERA, 45

VILLARREAL de la PLANA (Castellón)

EXPORTACION DE TODA CLASE DE FRUTAS
:=: FRESCAS Y SECAS :=:
ESPECIALIDAD EN NARANJAS Y MANDARINAS POR VAGONES COMPLETOS

Telegramas: CARDELL-VILLARREAL TELÉFONO NÚM. 5

Servicio de vapores-correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.

De Palma a Valencia: Lunes a las 11, miércoles a las 19.

De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.

De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.

De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 16.

De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.

De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.

De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.

De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11; Viernes a las 16.

De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.

De Alcudia a Barcelona: Domingos a las 19.

De Alcudia a Mahón: Lunes a las 5'50.

De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 5'50.

De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'30.

Tarifa de pasajes vigente

Comprendido: los impuestos. Los precios se entenderá para ida o vuelta.

De Palma a Barcelona: 1.a, 52'75 ptas.; 2.a, 41'00 ptas.; 3.a, 18'40 ptas.; Cubierta, 10'80 ptas.

De Palma a Valencia: 1.a, 47'75; 2.a, 31'50; 3.a, 18'40; Cubierta, 10'80.

De Valencia a Palma: Miércoles a las 12, y viernes a las 18.

De Alicante a Palma: Domingos a las 12.

De Tarragona a Palma: Lunes a las 18'30.

De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 16.

De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 16.

De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'80.

De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.

De Ibiza a Palma: Miércoles y domingos, a las 24.

De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.

De Barcelona a Alcudia (y Mahón): Domingos a las 17'30.

De Mahón a Alcudia: Domingos, a las 9.

De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.

De Palma a Alicante: 1.a, 48'95; 2.a, 32'15; 3.a, 18'80; Cubierta, 11'20.

De Palma a Tarragona: 1.a, 48'75; 2.a, 32'00; 3.a, 18'65; Cubierta, 11'05.

De Palma a Marsella: 1.a, 94'85; 2.a, 66'50; 3.a, 48'50; Cubierta, 31'00.

De Palma a Argel: 1.a, 84'45; 2.a, 26'50; 3.a, 18'50; Cubierta, 28'50.

De Palma a Mahón: 1.a, 42'75; 2.a, 26'50; 3.a, 16'90; Cubierta, 10'80.

De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.

De Palma a Ibiza: 1.a, 37'75; 2.a, 21'50; 3.a, 15'80; Cubierta, 10'80.

De Palma a Cabrera: Cubierta, 5'10 ptas.

De Alcudia a Barcelona: 1.a, 52'25; 2.a, 38'75; 3.a, 18'25; Cubierta, 10'65.

De Alcudia a Mahón: 1.a, 37'25; 2.a, 21'25; 3.a, 15'65; Cubierta, 10'65.

De Alcudia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcudia a Mahón.

T. B. O.

en la Librería y Centro de suscripciones de Salvador Calatayud, Luna, 27.-Sóller.



Receptor Page

Es la última palabra en receptor de

RADIO

Es lo mejor en la materia

REPRESENTANTE **ALEJANDRO POMAR**

EN SÓLLER

= Plaza de América número 2. - SÓLLER =

Ferias y Fiestas de Sóller

¡Buen capricho ha tenido el señor Director al encargarme la reseña de los festejos! No hay tarea más infima ni más ingrata; no obstante, no me queda más remedio que obedecer, y cumplimentar lo mejor posible tarea tan latosa como es la de informar a mis lectores de la manera que Sóller ha conmemorado la victoria que ha siglos obtuvieron sus antepasados sobre los corsarios musulmanes.

El gusto desplegado con el adorno de la Plaza de la Constitución y Paseo del Príncipe, resultó en extremo magnífico. La iluminación, esplendorosa. No se escatimó una bombilla. Hay que felicitar por ello a la Comisión de festejos.

El mercado de baratijas instalado en el Paseo del Príncipe, no estuvo muy animado por lo que a vendedores se refiere. Varias tiendas de juguetes. Uno de lozas. Otros de artículos de mercadería. Uno de garapiñadas. Varios empresarios de espectáculos, como son: un aparato para probar la fuerza con opción a una medalla de un céntimo de valor, y algunos puestos para probar el pulso. Y por último una caseta de tiro, que fué lo que más éxito obtuvo.

En la Plaza de Antonio Maura se instalaron vendedores de vidrio, hojalateros, expendedores de objetos de mimbre y unos caballitos, con los cuales viajaban no niños de 3 a 30 años, como decía este periódico, sino que muchachos de 2 a 60 años. Con decirles a Vds. que un servidor fué...

La Plaza de la Constitución contenía las vendedoras de avellanas, cacahuets, confites, caramelos, etc., etc. Como de costumbre, unas morenas muy serranas y con ojos de mora que fascinaban no descuidaron el: -¡Chist! ¡Chist! ¡és, jove, proven una d' avellana...

La tómbola de la «Cruz Roja», muy bonita y surtida. Estuvo visitadísima.

Sábado día 7

A las seis de la tarde tuvo lugar la inauguración de la exposición de labores de las alumnas del Colegio de las Madres Escolapias, acto al que asistieron las autoridades.

Al anochecer se procedió al traslado procesional desde la Iglesia del Hospital a la Parroquia, de la imagen de Nuestra Señora de la Victoria.

A las nueve hubo iluminación general. La música «Lira Sollerense» desplegó toda su voluntad para amenizar la velada, haciéndolo muy bien.

Se dispararon fuegos artificiales a los que no llamaré de gran efecto ni tampoco bonitos, porque el público me diría embustero.

Que me perdone el miembro de la Comisión de festejos, Sr. Blanco..., pero al pan llamémosle pan.

Domingo día 8

El domingo a las 7:30, cabezudos recorrieron, al son de la «Lira Sollerense», las principales calles de esta ciudad. ¡Todo el mundo fuera de las sábanas!

A las ocho y cuarenta minutos llegó a Sóller la banda del regimiento infantería de Palma, siendo recibida, además de un numeroso público, por la Comisión de festejos.

A las diez se celebró la Misa mayor solemne en la Parroquia, a la que asistió el Ayuntamiento presidido por su alcalde D. Miguel Casanovas Castañer, el Comandante de Marina D. Carlos Coll Blanca; el jefe del cuerpo administrativo de la Armada, D. Antonio Mateos, el Capitán de Carabineros D. Antonio López el teniente de Carabineros D. Carlos Simarro y el Administrador de Aduanas D. Gabriel Gonzalez.

En medio del templo, exquisitamente adornado, había la histórica «Barra de Ca'n Tamañy», y los personajes históricos de tan heroica jornada; el Virrey de Mallorca, D. Guillermo Rocafull (niño Jaime Bauzá Pizá); el Capitán de Armas, D. Juan Angelats (niño Francisco Mora Pons); el Sargento D. Antonio Soler (niño Francisco Casanovas Colom); y las «Valentes Dones de Ca'n Tamañy» hermanas Francisca y Catalina Casanovas (que representaban las niñas Francisca Colom Martorell y Catalina Castañer Coll).

Fué el celebrante el Cura párroco, don Rafael Sitjar asistido de D. Ramón Colom y D. Antonio Caparó, Pbro. Predicó elocuentísimo sermón, en mallorquín, alusivo a la victoria alcanzada por los sollerenses sobre las huestes musulmanas, D. Jerónimo Pons, Pbro. Se cantó la Misa del Santísimo Sacramento, del maestro Ribera.

Después de la Misa mayor hubo lunch en el Ayuntamiento, al que concurrieron autoridades e invitados.

Por la tarde, a las tres, la banda del Regimiento de Infantería de Palma, dió un concierto en la Plaza de la Constitución, causando las delicias del auditorio.

A las cinco, y ante gran concurrencia, tuvo lugar el partido de futbol entre el equipo sub-campeón de Mallorca «Constancia F. C.» de Inca y el «Sóller F. C.», quienes se disputaron una artísti-

ca copa que ofrecía el Ayuntamiento de Sóller, y que se adjudicó el «Constancia» que venció por tres goals a uno del equipo local.

Algo antes de las siete y media, se celebró la acostumbrada procesión a la que formaban: los estandartes de las Cofradías parroquiales; los citados niños representativos de los conocidos personajes históricos, que precedían a la famosa tranca de «Ca'n Tamañy», llevada en triunfo; la cruz y el clero parroquial; la imagen de la Santísima Virgen de la Victoria; el Ayuntamiento en corporación, presidido por el Alcalde don Miguel Casanovas, el Comandante de Marina D. Carlos Coll, y el Jefe del Cuerpo Administrativo Sr. Mateos. Concurrieron también las bandas militar y «Lira Sollerense».

Por la noche, hubo concierto musical a cargo de las expresadas bandas, y disparo de fuegos artificiales, un grado mejor que los del día anterior.

Durante el día se efectuó la fiesta de la banderita a beneficio de la «Cruz Roja» local. Con tal motivo se instaló en la Plaza de la Constitución una mesa petitoria magníficamente adornada con delicada y gustosísima combinación de flores. El adorno de dicha mesa se llevó a cabo bajo la dirección del Jefe de la brigada Sanitaria D. Vicente Garau, quien, por dicho motivo, recibió muchas felicitaciones. La expresada mesa estuvo presidida por distinguidas señoritas.

La animación reinante durante el día y noche, fué muy numerosa pero no tanto como la del año anterior.

Lunes día 9

Idem, idem del día anterior: A las siete y media pasacalles por las bandas de música que recorrieron las principales vías de esta ciudad.

A las diez y media, en la Plaza de la Constitución hubo concierto musical a cargo de la banda del Regimiento, al que oyó numeroso auditorio que premió con aplausos las audiciones de la expresada banda.

A las dos de la tarde la banda de la «Lira Sollerense» recorrió distintas calles de esta ciudad, después de lo cual tuvo lugar en la Plaza de la Constitución la consabida reconcentración de las fuerzas, arenga a las tropas por el Capitán Angelats, y seguidamente marcharon al Puerto en donde tuvo lugar el simulacro de desembarco de las fuerzas musulmanas y batalla entre ambos ejércitos.

No narraré el número: fué lo mismo de siempre: tiros, gritos, saltos, empujones, tumbos, etc., etc.

La concurrencia numerosísima; infinidad los autos, carruajes y camiones que transportaban gente, amén de los tranvías que iban abarrotados de público... Lo más bonito y divertido en este acto es la entrada triunfal de las tropas al son de las bandas de música.

Después de la entrada, tuvo lugar el procesional traslado de la imagen de la Virgen festejada desde la Parroquia a la Iglesia del Hospital.

Por la noche, velada musical y disparo y lluvia de fuegos artificiales, con traca final, seguida de disparo de ruidosas composiciones de fuegos de artificio que resultaron el clou de la velada. ¡Cuando del susto no morimos!...

En resumidas cuentas

Apesar de lo reducido de la consignación pecuniaria pro-festejos, resultaron éstos muy lucidos. No podía pedirse más de la Comisión, atendiendo a lo limitado de los recursos de que disponía.

Sería conveniente que otra vez el Ayuntamiento votase una cantidad algo más crecida que la de este año, con el fin de que a lo menos el número de fuegos de artificio no fuera tan raquítico como el de ogaño... o caso contrario, suprimir este número.

También sería conveniente que la Comisión de Festejos estudiara con antelación a la fecha que acabamos de conmemorar, la manera de introducir en el programa otros números, innovaciones, más atracciones de las que actualmente figuran en el número de festejos. Dar variedad a las ferias, lo que sin duda alguna sería muy celebrado por el público en general.

¿Qué dice a ello el entusiasta concejal y miembro de la citada Comisión D. Cipriano Blanco?

La afluencia de forasteros, aunque numerosa, no fué tan crecida como la del año anterior. Se calcula que antaño vinieron unas setecientas personas más.

Entretanto, felicito a las autoridades y a cuantos han contribuido al buen resultado de los pasados festejos.

DIONISIO

SE VENDE

Una casa situada en la calle del Obispo Colom, 58, esquina Rullán y Mir y el taller de maquinaria, situado en la misma.

Informarán Calle Obispo Colom, 58.

GACETILLAS

En gratitud

Nuestro muy apreciado amigo D. Pablo Esch Oerle, nos ha visitado suplicándonos que desde estas columnas diéramos, en nombre suyo y en el de la demás familia, las más expresivas gracias a cuantas personas concurrieron al acto del acompañamiento al Cementerio y entierro del cadáver de la Srta. Margarita Esch y finalmente depositaron flores sobre su tumba.

Queda complacido el Sr. Esch.

Accidentes

El lunes último, día del *Firó*, ocurrieron en el Puerto los siguientes accidentes:

El joven Amador Colom, que desempeñaba el papel de moro en el simulacro, cargando una escopeta, se produjo una herida en la mano derecha.

Y José Payeras, que representaba el papel de payés en el citado simulacro, recibió un calatazo en la cara, el que le produjo una herida en la ceja derecha.

Ambos heridos fueron curados en los puestos de ambulancia que dicho día tenía establecidos la «Cruz Roja» en multitud de puntos, tanto en la carretera del Puerto, como en el Puerto.

Agua a granel

Después de muchos días de preparación, y durante el miércoles y jueves de esta semana, llovió en abundancia sobre esta ciudad.

Con tal motivo están muy satisfechos los agricultores ya que la destructora sequía que sufríamos amenazaba destruir todas las cosechas.

Debido a las lluvias citadas, la temperatura se ha refrescado mucho, habiendo un gran contingente de constipados entre todos aquellos prematuros o desprevenidos que no comulgan con aquello de: «Hasta el 40 de Mayo no te quites el sayo».

Durante esta semana han circulado por Sóller insistentes rumores relativos a que en las inmediaciones del punto conocido por *ses piquetes de s' Arrom*, de este término, el miércoles de esta semana, y después de haberse desencadenado sobre dicho punto una tromba, se encontró en el camino que conduce a aquellas alturas un congreso de un peso aproximado a unas cuatro tercias y tres onzas.

La noticia, como decimos, se divulgó entre el vecindario haciendo cada cual distintos comentarios y concluyendo todos por añadir una sonrisa de incredulidad ante el fenómeno.

Nosotros, con el fin de poder informar con certeza a nuestros lectores, de cuanto hubiera de cierto respecto al asunto, nos dirigimos al colono de dicho punto quien nos manifestó ser ciertos los rumores circulares y haber sido él mismo quien recogió el congreso del camino de referencia.

Por tanto, podrán ahora estar seguros nuestros lectores del caso citado... ¡Lástima que estos fenómenos no se repitan a menudo, y vengan a obsequiarnos las terribles trombas con lluvias de toda suerte de peces!

Así no nos tendría que preocupar el problema de las subsistencias.

El pago de la contribución

Recordamos a nuestros lectores que la recaudación voluntaria de las cuotas de contribución Rústica, Urbana, Industrial y demás conceptos correspondientes al 2.º trimestre del actual año, empezó a cobrarse el día 10 del actual, y continuará hasta el próximo sábado día 21.

La cobranza, como de costumbre, se efectuará en la casa n.º 12 de la calle del Mirto, de 8 mañana a 3 tarde.

Cuantos contribuyentes dejaren de satisfacer sus cuotas de contribución durante los días señalados para su recaudación en Sóller, podrán verificarlo **sin recargo alguno** desde el día 1 al 10 de Junio, ambos inclusive, debiendo realizarse el pago a Palma en las Oficinas de recaudación establecida en la calle del Teatro Balear n.º 19, bajos. Los que dejaren transcurrir el citado día 10 de Junio sin satisfacer sus recibos incurrirán en un apremio **del 10 por ciento** si los satisficieren del día 21 al último de dicho mes y **del 20 por ciento** por único grado si pasaran de esta última fecha.

A todo lo que publicamos para conocimiento de cuantos pudiera interesar.

El impuesto sobre automóviles

Como saben, seguramente, la mayoría de nuestros lectores, diversas entidades vienen realizando gestiones para conseguir un régimen de excepción respecto al nuevo impuesto de automóviles.

La Comisión que presidida por el Excelentísimo Sr. Gobernador Civil de Baleares marchó a Madrid para gestionar importantes asuntos en favor de esta Provincia, hizo también gestiones res-

pecto a dicho asunto, el resultado de las cuales pueden verse en las siguientes manifestaciones del señor Gobernador, publicadas por la prensa.

«Puntualizando el asunto de las carreteras de Mallorca, ha dicho el señor Gobernador que el Gobierno está dispuesto a conceder a la Diputación de Baleares las mismas ventajas que ha concedido al Automóvil Club de Canarias, ventajas que consisten en que dichas entidades podrán cobrar directamente el impuesto sobre rodaje automovilista e invertirán únicamente en el afirmado especial de nuestras carreteras cuanto se recaude.

«En cuanto a la probabilidad de que se reduzca la crecida tarifa que se ha puesto en vigor, y a la posibilidad de que en vista del grado de inferioridad en que quedarán nuestros automóviles en relación con los del continente que podrán circular por toda la península pagando el mismo impuesto que los insulares no cree posible, el señor Gobernador, que en Madrid se reduzca tal tarifa por ser de carácter general, pero tal vez, corriendo la dirección del Patronato Balear de afirmados especiales a cargo de la Diputación, se podrá estudiar una fórmula que no sea tan gravosa para los automovilistas.»

De enseñanza

Nos enteramos de que en un R. D. de 24 Abril próximo pasado, aparecido en la «Gaceta» de día 7 del actual, ha sido aprobada la creación en esta ciudad de una escuela graduada de niños, compuesta de dos secciones una de cuatro grados y otra de tres, conforme tenía solicitando el Ayuntamiento de esta ciudad.

Figurines

En la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, se halla en venta el *Weldon's Catalogue of Fashion's*, conocida e importante revista de modas, que se vende al precio de 1'50 ptas.

Días de fiesta

En la «Gaceta» de día 7 de Mayo se publicó una real orden disponiendo que con motivo del 25 aniversario de la coronación del Rey, los días 15, 16 y 17 del mes actual, haya vacaciones en los Tribunales de la nación, en la Bolsa, en las oficinas públicas y en los centros de enseñanza.

Las sociedades bancarias «Banco de Sóller» y «Crédito Balear», con motivo del citado aniversario, permanecerán cerradas no efectuándose ninguna operación durante el día 17.

Exposición Regional de Plantas y Flores en macetas

El Presidente de la Sección Mallorquina de la Federación Ibérica de Sociedades Protectoras de Animales y Plantas D. Antonio Pol y Juan, en atento B. L. M. nos anuncia la celebración de la Exposición Regional de Plantas y Flores que tendrá lugar en los salones de «La Veda» los días 21 al 29 del actual, manifestándonos que la Junta Directiva de dicha Sección, acaricia la idea de compaginar la belleza con la cultura, formando a ser posible un conjunto artístico y educativo.

El Reglamento por qué se rige dicha Exposición, se halla en poder nuestro y a disposición de cuantos lectores pudiera interesar.

Agradecemos la atención que hemos merecido, y ponemos a disposición de la mentada Asociación, nuestras humildes fuerzas para el mejor éxito de sus proyectos.

CULTOS

En la Iglesia Parroquial

Domingo día 15.—Conclusión de las Cuarenta horas dedicadas a la solemnidad del Patriarca San José por D. Onofre Bauzá.—A las 7 y media, el mes de María y Comunión para las Madres Cristianas.—Por la mañana exposición de S. D. M.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto, la Misa mayor con música y sermón por el Rdo. Sr. D. Julián Samper.—Por la tarde a las cinco y media, reunión de Celadores del Apostolado de la Oración en la sala de las Conferencias del Hospital.—Los actos del rezo divino, ejercicio con sermón por el mentado orador, y la Reserva precedida de Te-Deum.

Lunes día 16.—A las seis y media, ejercicio del Cármen.

Jueves día 19.—A las seis y media, ejercicio del Patriarca San José.

Sábado día 21.—A las diez de la noche, el turno Cor Jesu celebrará su Vigilia ordinaria al domingo día 22.

Domingo día 22.—A las siete y media, Comunión general para las Hijas de María.

El llanto de una hija

Exposición Julio Ramis

Conforme lo anunciado, el sábado anterior abrió su exposición de pinturas: óleos, acuarelas, aguas fuertes y dibujos, el joven y precoz pintor Julio Ramis.

En ella figuraron todos los cuadros cuyo nombre publicamos.

Dicha exposición, dispuesta en la casa n.º 9 de la calle del Viento, estuvo de continuo visitadísima, mereciendo el expositor toda clase de plácemes y felicitaciones por parte de múltiples personas entendidas en el arte. Buena prueba de ello fué el que la casi totalidad de obras expuestas, fuesen adquiridas por personas competentes en el arte pictórico.

Lo que antecede dice mucho en pro del adelantado artista. Ello debe servirle de estímulo para proseguir con mayor tesón, si cabe, el estudio y no desperdiciar lección que pueda conducirlo a mejorar sus conocimientos y disposiciones.

Nosotros, que en diversas ocasiones hemos hecho pública nuestra opinión respecto a Ramis, nos abstendremos hoy, por creer que el público en general de Sóller pudo esta vez formarse un amplio criterio de la valía de un joven que sin más maestros que su voluntad y la Naturaleza, ha sabido bucear en las profundidades del arte, de una manera que debe maravillar a cualquiera, por pocos conocimientos que de la pintura posea.

Es nuestro deseo, que estas humildes palabras le sirvan de aliento en la difícil tarea que con tanto tesón ha emprendido Julio Ramis.

Nota oficiosa de la S. D. S.

Reunida en sesión ordinaria la Junta Directiva de la S. D. S. acordó por unanimidad hacer público lo siguiente:

Oidas las manifestaciones hechas por el medio Centro del Sóller F. B. D. Gabriel Castañer Palmer de retirarse definitivamente de la actividad futbolística a partir del 27 del presente mes. Esta Junta Directiva haciéndose intérprete de las aspiraciones de la Afición Sollerense acordó rendir justo homenaje a la personalidad deportiva del Sr. Castañer, en prueba de agradecimiento por los múltiples servicios que ha rendido a esta sociedad y para tal objeto acordó celebrar un partido en honor suyo que tendrá lugar el próximo día 22 del corriente mes entre nuestro equipo titular y otro de categoría.

Los beneficios que se ob'engan en este partido se destinarán a regalar al Sr. Castañer una obra de arte, como recuerdo sincero de su brillante actuación.

Para tal objeto y con el fin de asegurar el éxito del homenaje acordado, esta junta decidió que para este partido de adhesión los socios de número, jugadores e infantiles, pagasen media entrada, publicando dicho acuerdo con ocho días de anticipación por si los señores socios nombrados no estuvieran conforme en pagarla. Toda disconformidad a este acuerdo será benévolutamente recibida en la secretaría de esta sociedad antes del domingo día 22 de Mayo.

Esta Junta Directiva aprovecha la ocasión para hacer público su agradecimiento hacia la labor deportiva desarrollada constantemente por el Sr. Castañer en beneficio de la sociedad y colores que durante todo el primer año de vida ha sabido defender con entusiasmo, amor y adhesión limpia y sincera. Sóller 10 de Mayo de 1927.

REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS

Abril 30.—Lucas Oliver Canals, hijo de Bartolomé y Catalina, Manzana 56, núm. 707.

Mayo 3.—Pedro Juan Arbona Pastor, hijo de Juan e Isabel, calle de Isabel II, núm. 24.

Día 4.—Antonia Izquierdo Pons, hija de Gabriel y Antonia, calle de Sta. Catalina núm. 42.

Día 5.—Juan Lladó Vallorí, hijo de Juan y Juana, Manzana 5, n.º 56.

Día 9.—María Ferrer Bernat, hijo de Gabriel y Rosa, Mazana 51 n.º 15.

MATRIMONIOS

Día 5.—Bartolomé Casanovas Canals soltero, hijo de Alfonso y Paula, con Paula Puig Arbona, soltera, hija de Miguel y Antonia.

Día 7.—Máximo Isidoro Pérez Almiendo, soltero, hijo de Calixto y Práxedes, con Margarita Sastre Rosselló, soltera, hija de Amador y Margarita.

DEFUNCIONES

Abril 30.—Margarita Alemañy Arbona, 5 meses, Manzana 65, núm. 29.

En el próximo número daremos cuenta de ello.

Día 6.—Margarita Esch, 19 años, soltera, Manzana 5, n.º 39.

Día 7.—Damián Bemnar Colom, 74 años, casado, calle de Rullán, n.º 8.

Día 12.—Pedro Lucas Trias Crespi, 83 años, viudo, Manzana 31, n.º 40.

Día 12.—Cristóbal Monserrat Nicolau, 67 años, casado, calle de Moragues, número 22.

Telegramas detenidos

en la Central de Telégrafos de Sóller de Palma.—Para Antonio Frau. De Perpignan.—Para Concepción Mora.

De Palma.—Para Hotel Turiste Venderola Puerto.

IMPORTACION EXPORTACION COMISION
Importación directa de Frutos secos, frescos y primos
 Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO».)
EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES
M. S. E. G. U. I.
 70, Boulevard Garibaldi, 70. - M. A. R. S. E. I. L. L. E.
 R. C. A. 242 M. C. 249
 Telégramas MARCHPRIM Teléfono 37-82

NOVEDADES ROVERI

Luna, 13—SOLLER

Continúa la gran baratura

en toda clase de géneros

Precios limitadísimos

Habiendo salido premiado el número 35.489, con participaciones del cual obsequió esta Casa a sus clientes, se advierte a todos los poseedores de las mismas que pueden pasar por la citada Casa, y les será abonada la cantidad que les corresponde.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4.
 Para informes en esta Redacción.



Usted puede reducir sus gastos

Una camioneta CHEVROLET, último modelo perfeccionado, supera en rendimiento y en escaso consumo a todo vehículo de transporte económico.

Cuando V. compra una camioneta CHEVROLET, adquiere un producto de primera calidad en un precio moderado y un poderoso auxiliar que multiplicará la actividad del servicio, por un gasto tan pequeño que forzosamente reducirá V. lo que hoy día le cuestan los transportes. Pida el catálogo al concesionario en su localidad.

CONCESIONARIOS EN TODAS PARTES

AUTO SALON BISQUERRA

Olmos, 101.—Palma de Mallorca

PRODUCTO DE LA "GENERAL MOTORS"

PRECIOS
 (Sujetos a variación sin previo aviso.)

CHASIS comercial.....	5.125 pesetas.
CHASIS camión de tonelada..	6.500 »
TURISMO.....	6.590 »
COUPÉ.....	7.950 »
COACH.....	8.490 »
SEDAN.....	8.950 »
LANDAU SEDAN.....	9.300 »

Todos los coches completamente equipados, incluido el 5.º neumático.
 Precios en nuestros depósitos de BARCELONA, MÁLAGA O BILBAO
 La camioneta de una tonelada vendrá equipada con ruedas de madera sin 5.º neumático.
 GENERAL MOTORS PENINSULAR, S. A.
 Plaza de Cánovas, 4
 MADRID

PRECIOS DE COCHES Y CAMIONETAS CHEVROLET 1927

puestos en Mallorca y libres de todo gasto

CABRIOLET COUPE.....	9.200
LANDAU SEDAN.....	9.400
COACH.....	8.350
SEDAN.....	9.100
COUPE.....	8.300
TURISMO.....	6.950
ROADSTER.....	6.950
CHASIS COMERCIAL.....	5.500
CHASIS CAMION.....	6.975

Pedir una prueba

MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursales en Francia: PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uva, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegrams: CARDELL—CAVAILLON. — Teléfono núm. 22.
 En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvvert, etc. — Telegramas: CARDELL—MICHEL. — Le Thor. — Teléfono núm. 24.

Société FRANCO-ESPAGNOLE DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

DAVID MARCH, ROCARIES & C^{IE}

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrénées-Orientales)

TÉLÉPHONE: Maison a Port-Bou (Espagne) Cérberre n° 25 Représentés a CETTE par M. Michel Bernat Cette n° 4-08 Quai Aspirant-Herber, 3

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates des meilleurs regions de Sicile et d'Italie

Michel Oliver

VIA VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Telephone: 1615

Fabricación de Obra de Palmito COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

JUAN MOYA

Calle de Palma n.º 70.—CAPDEPERA (Mallorca)

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond. Rive de Gier. St. Rambert d'Albon. Remoulins. Rognonas. Cavaillon. Chavanay. Boufarik.

Maison de Confiance

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE

F. Mayol & Frères

MAISON PRINCIPALE: Saint-Chamond (Loire)

TÉLÉPHONE 2-65

SE VENDE

Una casa grande, con dos vertientes un huerto de mucha capacidad, sita en el lugar frente a Sa Bufera. Darán informes a Ca'n Pauet.—La Huerta.

TALONARIOS de INQUILINATO

(Según las prescripciones legales) A PRECIOS BARATISIMOS De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.



POR QUÉ tirar el dinero en máquinas de dudosa e inseguras? POR QUÉ gastarse 1.200 o 1.500 pesetas en una máquina de las llamadas de marca: 700 o 900 en una reconstruida? Si 500 ptas. con 550 ptas. puede comprar una M O L L E de resultados sorprendentes, que reúne todos los adelantos y ventajas de las de primera categoría? **Cinco años garantía** Solicite catálogo de las 700 primeras vendidas en dos años, al Agente exclusivo para España JAIME SALA—Cortes, 547.—Barcelona o al DELEGADO INFORMATIVO en Sóller (Mallorca): **JOSE PIZA** Calle de San Jaime, número 6

SOLLER.—TIP. SALVADOR CALATAYUD